

**Poland-Piotrków Trybunalski: Property management services of real estate on a fee or contract basis**

OJ S 64/2017 31/03/2017

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Towarzystwo Budownictwa Społecznego Sp. z o.o.

Postal address: Al. 3 Maja 31

Town: Piotrków Trybunalski

Postal code: 97-300

Country: Poland

Contact person: Siedziba zamawiającego, pokój nr 23

For the attention of: Maria Czapla, Adam Łuczyński

E-mail: [sekretariat@tbs.piotrkow.pl](mailto:sekretariat@tbs.piotrkow.pl)

Telephone: +48 447323770

Fax: +48 447323771

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: [www.tbs.piotrkow.pl](http://www.tbs.piotrkow.pl)**I.2. Type of the contracting authority**

Other: sp. z o.o.

**I.3. Main activity**

Housing and community amenities

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title**

Administrowanie budynkami mieszkalnymi dzierżawionymi i zarządzanymi przez Towarzystwo Budownictwa Społecznego Sp. z o.o. w Piotrkowie Trybunalskim.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Piotrków Trybunalski.

NUTS code PL115 Piotrkowski

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)****II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Zamówienie obejmuje administrowanie i konserwację bieżącą przez okres ok. 12 miesięcy nieruchomości zarządzanych i dzierżawionych przez TBS – powierzchnia użytkowa

mieszkalna i usługowa, powierzchnia działek, na których znajdują się budynki wyszczególniona została w załączniku nr 2 do SIWZ (projekt umowy na administrowanie). Opis przedmiotu zamówienia oraz standardy wykonania zawarte są w projekcie umowy – załącznikach do SIWZ – zadania z zakresu eksploatacji (zał. nr 2 do umowy) oraz w opisie robót konserwacyjnych – zasady ogólne wykonania konserwacji i drobnych napraw (zał. nr 3 do umowy).

#### **II.1.5. CPV code(s)**

70330000 Property management services of real estate on a fee or contract basis, 70331000 Residential property services, 70332000 Non-residential property services

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **II.2. Total value of the contract/lot**

#### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 643 399,60 PLN  
excluding VAT

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena. Weighting 60
2. Czas pełnienia dyżuru konserwatorskiego. Weighting 40

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

ER/3121/2/2017

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

##### **Prior information notice**

Notice number in the OJ S: [2016/S 222-405378](#) of 17.11.2016

##### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2017/S 035-064251](#) of 18.2.2017

## **Section V: Award of contract**

---

Lot No: 1

- Lot title: Administrowanie budynkami wymienionymi w załączniku nr 1 do umowy dotyczące części pierwszej postępowania -A-

### **V.1.**

**Date of conclusion of the contract**

20.3.2017

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Biuro Obsługi Mieszkańców Towarzystwo Gospodarcze Jolanta Pałac, Ilona Pietraszko s.c.

Postal address: ul. Krasickiego 3

Town: Piotrków Trybunalski

Postal code: 97-300

Country: Poland

E-mail: [bomtg@poczta.onet.pl](mailto:bomtg@poczta.onet.pl)

Telephone: +48 446465115

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 150 240,72 PLN

Total value of the procurement:

Value: 164 128,67 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

If annual or monthly value:

Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

Lot No: 2

- Lot title: Administrowanie nieruchomości wymienionych w załączniku nr 1 do umowy na administrowanie -B-

**V.1. Date of conclusion of the contract**

20.3.2017

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Administracja Budynkami Mieszkalnymi Sławomir Dolny

Postal address: ul. Kochanowskiego 5

Town: Piotrków Trybunalski

Postal code: 97-300

Country: Poland

E-mail: [sdolny\\_abm@poczta.onet.pl](mailto:sdolny_abm@poczta.onet.pl)

Telephone: +48 446471830

Fax: +48 446471830

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 206 073 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:  
Lowest offer 215 467,05 and Highest offer 226 750,80 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: yes  
Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:  
Not known

Lot No: 4

- Lot title: Administrowanie budynkami wymienionymi w załączniku nr 1 do umowy dotyczące części pierwszej postępowania -D-

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.3.2017

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowej Sp. z o.o.  
Postal address: ul. Piesza 6  
Town: Kielce  
Postal code: 25-556  
Country: Poland  
E-mail: [biuro@pgm.kielce.pl](mailto:biuro@pgm.kielce.pl)  
Telephone: +48 413686121  
Fax: +48 413685799

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 334 361,52 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Lowest offer 285 345,65 and Highest offer 341 378,25 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

---

**Section VI: Complementary information**

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.2. Additional information**

Postępowanie unieważniono w trzeciej części, ponieważ nie złożono żadnej oferty (na

podstawie art. 93 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 29.1.2004 r. – Prawo zamówień publicznych t.j. Dz. U. z 2015 r. poz. 2164 ze zm.).

### **VI.3. Procedures for review**

#### **VI.3.1. Review body**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych – Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587700

#### **VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Wykonawcom, jeżeli ich interes prawny w uzyskaniu zamówienia doznał lub może doznać uszczerbku w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Prawo zamówień publicznych.

Wykonawcy przysługuje odwołanie wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechanie czynności, do której zamawiający zobowiązany jest na podstawie ustawy.

Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stornie internetowej. Odwołanie wobec pozostałych czynności wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawianemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Zamawiający prześle niezwłocznie (nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania), kopię odwołania innym wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, zamieści ją również na stornie internetowej. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której

przystępuje. Zgłoszenie do przystąpienia doręcza się Prezesowi Izby w formach przewidzianych w ustawie. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego, stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia zamawiający może przedłużyć termin składania ofert. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia. Wykonawca może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować zamawiającego o niezgodności z przepisami ustawy czynności podjętej przez niego lub zaniechaniu czynności, do której jest on zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołania na podstawie ustawy. Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Skarga powinna czynić zadość wymaganiom przewidzianym dla pisma procesowego oraz zawierać oznaczenie zaskarżonego orzeczenia, przytoczenie zarzutów, zwięzłe ich uzasadnienie, wskazanie dowodów, a także wnioski o zmianę orzeczenia w całości lub w części.

#### **VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych – Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.4. Date of dispatch of this notice**

29.3.2017